

Gebrauchsanleitung  
Jansen Bandrichtwerkzeug

Instructions d'utilisation  
Centrage des paumelles

Operating Instructions  
Hinge alignment tool

---

**Artikelübersicht****Vue d'ensemble des articles****Article overview**

---

**499.651****Bandrichtwerkzeug**

Für die nachträgliche Justierung von Jansen Anschweiss-, Anschraub- und Rollentürbändern.

VE = 1 Stück inkl.  
Gebrauchsanleitung

Die folgenden Jansen Bänder können mit dem Jansen Bandrichtwerkzeug 499.651 nachjustiert werden:

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.  
Aktuelle Version auf [www.jansen.com](http://www.jansen.com)

**499.651****Outillage de centrage des paumelles**

Pour le réglage ultérieur des paumelles à souder, des paumelles à visser et des paumelles à galet.

UV = 1 pièce incl.  
instructions de montage

Les paumelles Jansen suivantes peuvent être réajustées avec l'outil de centrage des paumelles 499.651.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.  
Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.  
Version actuelle sur [www.jansen.com](http://www.jansen.com)

**499.651****Hinge alignment tool**

For the subsequent adjustment of Jansen weld-on hinges, screw-on hinges and barrel hinges.

PU = 1 piece incl.  
assembly instructions

The following Jansen hinges can be readjusted using the hinge alignment tool 499.651.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.  
We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.  
Current version available at [www.jansen.com](http://www.jansen.com)

**Hinweise**

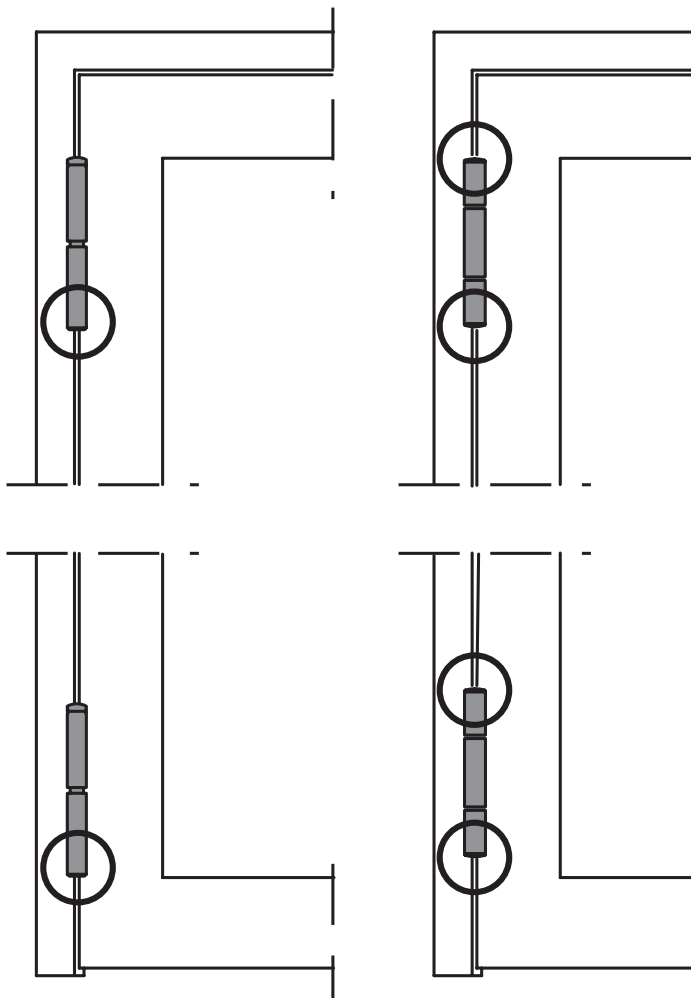
- Bei 3D-Bändern zuerst die gegebenen Verstellmöglichkeiten mittels Inbus-Schlüssel ausschöpfen und erst danach mit dem Bandrichtwerkzeug nachjustieren. Bitte beachten Sie dafür das Dokument «Verarbeitung und Montage» für das jeweilige Band.
- Justieren Sie immer nur das am Rahmen fixierte Bandteil. Justieren Sie nicht die am Flügel fixierten Türbänder.
- Gehen Sie sorgfältig vor bei der Justierung, um die Bänder nicht zu beschädigen bzw. den Verbund zwischen Band und Türprofil. Dies gilt insbesondere für die Anschraubbänder.

**Remarques**

- Avec les paumelles 3D, utilisez d'abord les options de réglage disponibles avec une clé Allen puis réajustez-les avec l'outil de centrage des paumelles. Veuillez noter le document «Usage et montage» pour la paumelle respective.
- Ajustez uniquement la partie de la paumelle du côté dormant. N'ajustez pas les paumelles soudées au vantail (châssis).
- Soyez prudent lors du réglage afin que les paumelles ne soient pas dommagées ou la liaison entre la paumelle et le profil de porte. C'est vrai spécialement pour les paumelles vissées.

**Notes**

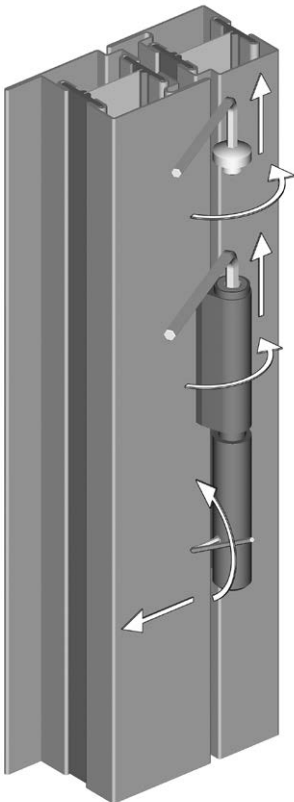
- In the case of 3D hinges, first use the available adjustment options with an Allen key and only then readjust them with the hinge alignment tool. Please note the document «Installation and assembly» for the respective hinge.
- Adjust only on the welded or screwed hinge part on the door frame (outer frame). The door hinges welded to the leaf should not be adjusted.
- Be careful when adjusting so that the hinges are not damaged or the bond between hinge and door profile. This applies especially for the screwed hinges.



Ein Teil nach dem anderen justieren  
 Ajustez une partie à la fois  
 Adjust only one part at a time

## Vorgehen Justierung mittels Bandrichtwerkzeug

1. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, die innere Angriffsfläche des Bandrichtwerkzeuges auf Verunreinigungen prüfen und gegebenenfalls reinigen.
2. Kontrollieren Sie an der geschlossenen Türe, ob die verstellbaren Türbänder (höhenverstellbare Bänder oder 3D-Bänder) richtig eingestellt sind. Wenn nicht, justieren Sie diese gemäss der separaten Bedienungsanleitung für das jeweilige Band. Sollte die Verstellbarkeit der Türbänder nicht ausreichen, gehen Sie wie folgt vor:

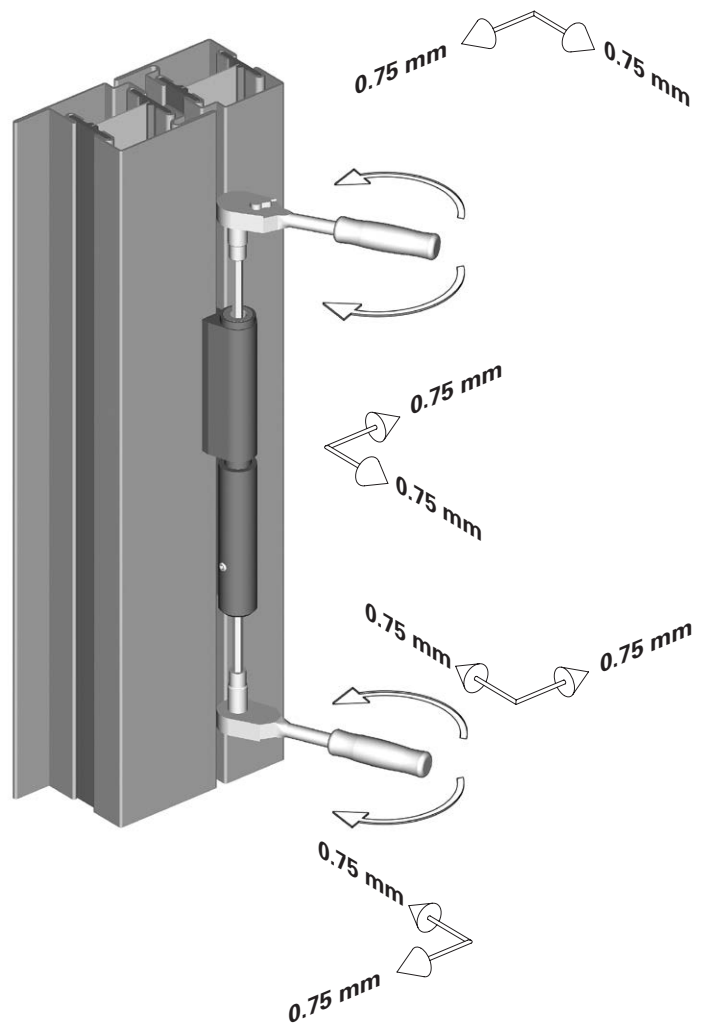


## Procédure de réglage à l'aide de l'outil centrage des paumelles

1. Avant de commencer à travailler, vérifiez la surface intérieure de l'outil centrage des paumelles pour détecter toute contamination et nettoyez-les si nécessaire.
2. Vérifiez sur la porte fermée si les paumelles réglables (paumelles à visser à haute réglable ou paumelles à souder 3D) sont correctement réglées. Si ce n'est pas le cas, ajustez-les selon le mode d'emploi séparé pour la paumelle respective. Si le réglage des paumelles n'est pas suffisant, procédez comme suit:

## Adjustment procedure using the hinge alignment tool

1. Before you start working, check the inside surface of the hinge alignment tool for contamination and clean if necessary.
2. Check on the closed door whether the adjustable door hinges (hight-adjustable screw-on hinges or 3D screw-on hinges) are set correctly. If not, adjust them according to the separate operating instructions for the respective hinge. If the adjustability of the door hinges is not enough, proceed as follows:



## Verarbeitungshinweise

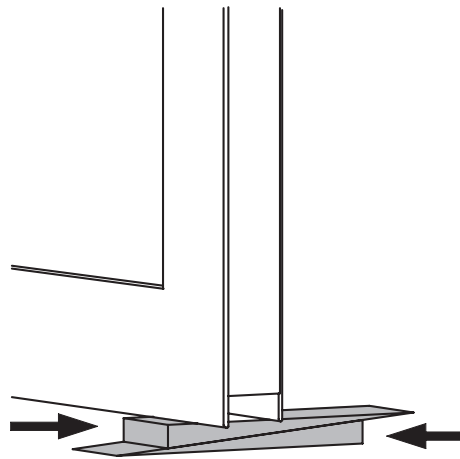
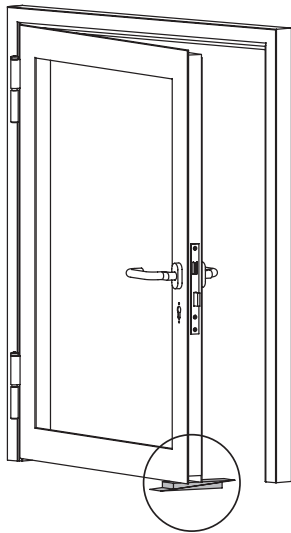
## Indications d'usage

## Assembly instructions

3. Öffnen Sie den Türflügel um ca. 10-20° und entlasten Sie das obere Türband, z.B. durch Unterlegen des Türflügels mit Holzkeilen.
4. Bei beschichteten Türen wird empfohlen, das Bandteil mit einem Abdeckband zu schützen. Achtung: Das Abdeckband sollte sich nachträglich wieder leicht und ohne Rückstände von der Beschichtung ablösen lassen.

3. Ouvrez la porte d'environ 10-20° et soulager la paumelle supérieure de la porte par exemple en plaçant des cales en bois sous le vantail de porte.
4. Pour les portes revêtues, il est recommandé de protéger la paumelle avec du ruban de masque. Attention: Le ruban de masque doit être facile à retirer du revêtement par la suite sans laisser de résidu.

3. Open the door leaf approximately 10-20° and relieve the upper hinge e.g. by placing wooden wedges under the door leaf.
4. For coated doors it is recommended to protect the hinge with masking tape. Attention: The masking tape should be easily removable from the coating afterwards without leaving any residue.

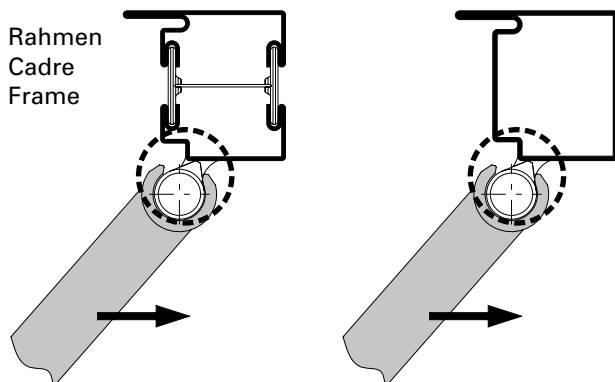


5. Richten Sie nun den am Rahmen fixierten unteren Bandteil. Achten Sie auf die korrekte Nutzung entsprechend der Beschriftung auf dem Bandrichtwerkzeug für den jeweiligen Bandtyp («Anschweissband» für Anschweiss- und Anschraub-bänder, «Rollentürband» für Rollentürbänder). Gewünschte Korrektur durch leichtes Drücken oder Ziehen erzeugen.

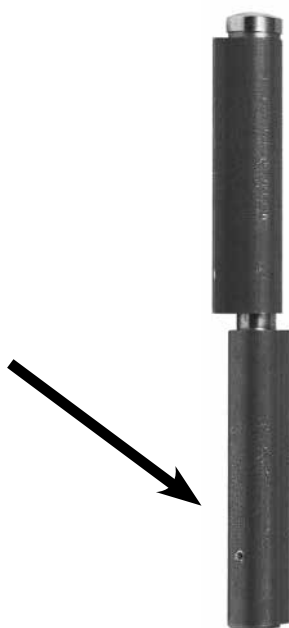
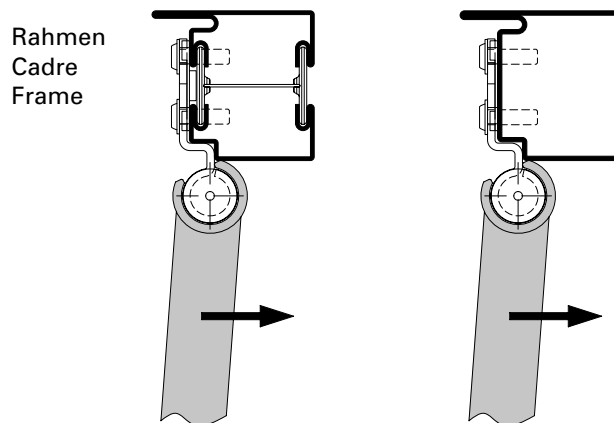
5. Ajustez de la paumelle partie inférieure soudé au cadre. Faites attention à l'utilisation correcte conformément au marquage sur l'outil de centrage des paumelles pour le type de paumelle respectif («Anschweissband» pour paumelles à souder et paumelles à visser, «Rollentürband» pour paumelles à galet). La correction souhaitée peut être obtenue en poussant ou en tirant doucement.

5. Adjust the lower hinge part welded on the frame. Pay attention to the correct use according to the marking on the hinge alignment tool for the respective hinge type («weld-on hinge» for weld-on hinges and screw-on hinges, «barrel hinge» for barrel hinges). Reach the desired adjustment by gently pushing or pulling.

**Richten Anschweissband «oben»**  
**Ajustage paumelle à souder «en haut»**  
**Adjusting weld-on hinge «above»**



**Richten Rollentürband «oben»**  
**Ajustage paumelle à galet «en haut»**  
**Adjusting barrel hinge «above»**



## Verarbeitungshinweise

## Indications d'usage

## Assembly instructions

6. Entfernen Sie das Abdeckband auf den Türbändern sowie die Holzkeile unter dem Türflügel.

6. Retirez le ruban adhésif sur les paumelles et les cales en bois sous le vantail de porte.

6. Remove the masking tape on the door hinges and the wooden wedges under the door leaf.

### Hinweis:

In Ausnahmefällen besteht die Möglichkeit, auch das untere Türband nachträglich zu justieren (Vorgehensweise wie oben). Sollte das Türband in Schlossrichtung gedrückt werden, ist folgendes zu beachten:

### Remarque:

Dans des cas exceptionnels, il est également possible d'ajuster la paumelle en bas ultérieurement (procédure comme ci-dessus). Si la paumelle est enfoncée dans le sens de la serrure, les points suivants doivent également être respectés:

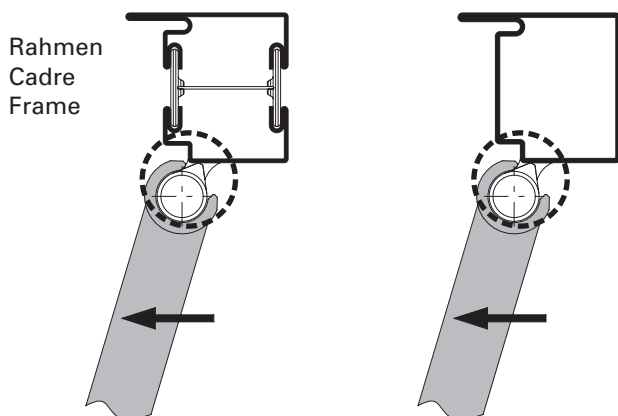
### Note:

In exceptional cases it is also possible to adjust the below hinge later (procedure as above). If the door hinge is pressed in the direction of the lock, the following must also be observed:

### Richten Anschweissband «unten»

### Ajustage paumelle à souder «en bas»

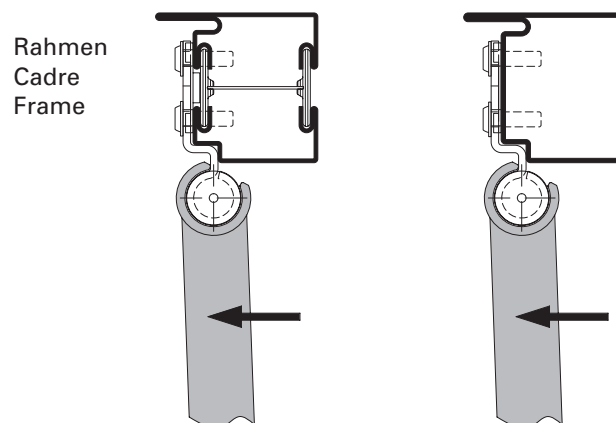
### Adjusting weld-on hinge «below»



### Richten Rollentürband «unten»

### Ajustage paumelle à galet «en bas»

### Adjusting barrel hinge «below»



Jansen AG

**Steel Systems**  
Industriestrasse 34  
9463 Oberriet  
Schweiz  
[jansen.com](http://jansen.com)

**JANSEN**